

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 94 — 3242

[C — 10071]

**7 DECEMBER 1994.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 11 juli 1994 betreffende de politierechtbanken en houdende een aantal bepalingen betreffende de versnelling en de modernisering van de strafrechtspleging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 70 van de wet van 11 juli 1994 betreffende de politierechtbanken en houdende een aantal bepalingen betreffende de versnelling en de modernisering van de strafrechtspleging;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De artikelen 1 tot 9, 11 en 12, 15 tot 25, 27 en 28, 30 tot 40, 43 en 51 tot 69 van de wet van 11 juli 1994 betreffende de politierechtbanken en houdende een aantal bepalingen betreffende de versnelling en de modernisering van de strafrechtspleging treden in werking op 1 januari 1995.

**Art. 2.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

## MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 94 — 3242

[C — 10071]

**7 DECEMBRE 1994.** — Arrêté royal fixant la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 11 juillet 1994 relative aux tribunaux de police et portant certaines dispositions relatives à l'accélération et à la modernisation de la justice pénale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 70 de la loi du 11 juillet 1994 relative aux tribunaux de police et portant certaines dispositions relatives à l'accélération et à la modernisation de la justice pénale;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Les articles 1er à 9, 11 et 12, 15 à 25, 27 à 28, 30 à 40, 43 et 51 à 69 de la loi du 11 juillet 1994 relative aux tribunaux de police et portant certaines dispositions relatives à l'accélération et à la modernisation de la justice pénale entrent en vigueur le 1er janvier 1995.

**Art. 2.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N. 94 — 3243

**7 DECEMBER 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 november 1994 tot instelling van graden waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist bij de parketten van de hoven en rechtbanken en tot vaststelling van de rechtspositie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 185, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1994 tot instelling van graden waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist bij de parketten van de hoven en rechtbanken en tot vaststelling van de rechtspositie;

Gelet op het wettelijk op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973 en inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voor de goede werking van de diensten noodzakelijk is onverwijld een materiële vergissing in de oorspronkelijke tekst recht te zetten;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 7, eerste lid, van het koninklijk besluit van 17 november 1994 tot instelling van graden waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid is vereist bij de parketten van de hoven en rechtbanken en tot vaststelling van de rechtspositie, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. De titularissen van de graden waarvoor een bijzondere beroepsbekwaamheid vereist is, ingesteld bij dit besluit, leggen bij hun eerste benoeming de eed af in handen van de procureur-generaal voor de bemiddelingsadviseurs, in handen van de procureur des konings voor de bemiddelingsassistenten en in handen van de secretaris van het parket voor de maatschappelijke assistenten. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1995.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

F. 94 — 3243

**7 DECEMBRE 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 novembre 1994 portant création des grades de qualification particulière dans les parquets des cours et tribunaux et en fixant le statut

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 185, alinéa 1er, du Code judiciaire;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1994 portant création des grades de qualification particulière dans les parquets des cours et tribunaux et en fixant le statut;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon fonctionnement des services nécessite qu'une erreur matérielle dans le texte original soit rectifiée sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 7, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 portant création des grades de qualification dans les parquets des cours et tribunaux et en fixant le statut, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Les titulaires des grades de qualification particulière créés par le présent arrêté prêtent serment lors de leur première nomination entre les mains du procureur général pour les conseillers en médiation, du procureur du Roi pour les assistants de médiation et du secrétaire de parquet pour les assistants sociaux. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1995.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET